



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1995/L.54
28 February 1995

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят первая сессия

Пункт 10 повестки дня

ВОПРОС О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА ВСЕХ ЛИЦ, ПОДВЕРГАЕМЫХ ЗАДЕРЖАНИЮ
ИЛИ ТЮРЕМНОМУ ЗАКЛЮЧЕНИЮ В КАКОЙ БЫ ТО НИ БЫЛО ФОРМЕ

Австралия, Австрия, Болгария, Венгрия, Гвинея-Бисау, Германия, Греция*, Ирландия*, Италия, Камерун, Канада, Коста-Рика*, Лихтенштейн*, Новая Зеландия*, Норвегия*, Португалия*, Республика Корея, Словакия*, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция*, Украина*, Финляндия, Франция, Чешская Республика* и Швеция*: проект резолюции

1995/... Сотрудники Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, подвергаемые задержанию

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 42/219 от 21 декабря 1987 года, 43/225 от 21 декабря 1988 года, 44/186 от 19 декабря 1989 года и 45/240 от 21 декабря 1990 года, в которых Ассамблея выразила сожаление по поводу увеличения числа случаев, когда серьезно затрагиваются функционирование, безопасность и благополучие должностных лиц, включая случаи их задержания в государствах-членах и похищения вооруженными группами и отдельными лицами, а также увеличение числа случаев, когда жизнь и благополучие должностных лиц ставятся под угрозу при выполнении ими своих официальных функций,

ссылаясь на свою резолюцию 1994/42 от 4 марта 1994 года, в которой она просила Генерального секретаря представить Комиссии на ее пятьдесят первой сессии обновленный вариант доклада о положении сотрудников и экспертов Организации Объединенных Наций и членов их семей, находящихся под стражей, в тюремном заключении, пропавших без вести или задерживаемых в той или иной стране против их воли,

сознавая необходимость укрепления соответствующих международно-правовых актов и приветствуя принятие Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 49/59 от 9 декабря 1994 года и открытие для подписания Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала,

считая, что в то время, когда Организация Объединенных Наций берет на себя еще большую ответственность, направляя в сложных условиях миссии в различные районы мира, настоятельно необходимо, чтобы ее сотрудники и другие лица, действующие по ее уполномочию, имели возможность выполнять свои обязанности при гарантии того, что их права человека, привилегии и иммунитеты будут полностью соблюдаться согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и других международных договоров,

рассмотрев обновленный доклад Генерального секретаря по вопросу о задержании международных гражданских служащих и членов их семей (Е/CN.4/1995/40),

будучи серьезно обеспокоена тем, что значительное число сотрудников и экспертов Организации Объединенных Наций и членов их семей по-прежнему находятся под стражей, в тюремном заключении, пропали без вести или задерживаются в той или иной стране против их воли,

будучи также серьезно обеспокоена тем, что с июля 1993 года убито значительное число сотрудников Организации Объединенных Наций, набранных на национальной или международной основе, а также других лиц, действующих по уполномочию Организации Объединенных Наций, и членов их семей,

отмечая необходимость в обновленной и полной информации о положении сотрудников и экспертов Организации Объединенных Наций и членов их семей, находящихся под стражей, в тюремном заключении, пропавших без вести или задерживаемых в той или иной стране против их воли,

будучи убеждена в том, что более тщательно скоординированная и детальная система представления информации при более активном диалоге между Организацией Объединенных Наций и странами пребывания может содействовать более быстрому разрешению таких случаев,

будучи глубоко встревожена чрезмерными задержками и препятствиями, с которыми сталкиваются различные организации системы Организации Объединенных Наций в своих попытках полностью осуществить право на функциональную защиту своих сотрудников,

высоко оценивая усилия Генерального секретаря по содействию удовлетворительному разрешению всех случаев такого рода и отмечая, что эти усилия уже принесли конкретные результаты в плане обеспечения безопасности сотрудников и экспертов Организации Объединенных Наций и членов их семей,

1. с интересом принимает к сведению обновленный доклад Генерального секретаря (E/CN.4/1995/40);
2. просит Генерального секретаря принять дополнительные меры для обеспечения безотлагательного осуществления всех рекомендаций, содержащихся в окончательном докладе Специального докладчика Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств о защите прав человека сотрудников и экспертов Организации Объединенных Наций и членов их семей (E/CN.4/Sub.2/1992/19);
3. вновь призывает государства-члены соблюдать права сотрудников и других лиц, действующих по уполномочию Организации Объединенных Наций, и членов их семей и обеспечивать соблюдение их прав, а также принять необходимые меры для обеспечения защиты персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала на их территории;
4. просит Генерального секретаря продолжить свои усилия по обеспечению полного соблюдения прав человека, привилегий и иммунитетов сотрудников и экспертов Организации Объединенных Наций и членов их семей и добиваться возмещения и компенсации ущерба, причиненного им, а также их полной реинтеграции в тех случаях, когда нарушаются их права человека, привилегии и иммунитеты;
5. вновь напоминает об обязательствах государств-членов в соответствии с Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций, а также Конвенцией о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений в том, что касается судебного-процессуального иммунитета и иммунитета от личного ареста или задержания;

6. настоятельно призывает государства-члены:
- a) предоставлять надлежащую и своевременную информацию относительно ареста или задержания сотрудников и экспертов Организации Объединенных Наций и членов их семей;
 - b) безотлагательно обеспечивать доступ к ним представителю компетентной международной организации;
 - c) предоставлять независимым медицинским группам возможность обследовать состояние здоровья задерживаемых сотрудников, экспертов и членов их семей, с тем чтобы оказать им необходимую медицинскую помощь;
 - d) предоставлять представителям компетентной международной организации возможность присутствовать на любом слушании, касающемся сотрудников и экспертов Организации Объединенных Наций и членов их семей;
 - e) обеспечивать их незамедлительное освобождение;
7. приветствует принятие Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 49/59 от 9 декабря 1994 года и открытие для подписания Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала;
8. настоятельно призывает государства-члены рассмотреть вопрос о скорейшем подписании этой Конвенции и участии в ней;
9. просит Генерального секретаря представить Комиссии на ее пятьдесят второй сессии доклад о статусе Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, о положении сотрудников и экспертов Организации Объединенных Наций и членов их семей, находящихся под стражей, в тюремном заключении, пропавших без вести или задерживаемых в той или иной стране против их воли, о случаях, которые были успешно разрешены со времени представления последнего доклада, и об осуществлении мер, упомянутых в настоящей резолюции.
